FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 36

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 160 – Hochelaga — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 31 — in / dans St. Henri, Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert Labbeté — Enumerator. / Recenseur.

HR → Dist. 160 ← Enu 31

CINQUIEM… DU CA…

| Line. Ligne. | Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwellings. Maisons | Families. Familles | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in coal mine", "in factory", "in store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "au moulin à scie", "à la mine de charbon", "à la manufacture", "au magasin", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure à l'heure — Cents. | Upon life. Sur la vie. | Against accidents. Sur les accidents. | Cost of insurance in cents / year. Coût de l'assurance dans l'année en cents. | Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Can not speak English or French but can speak Ukrainian. | Blind. | Deaf-mute. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | ~~1~~ | ~~1~~ | Plouffe Telanire | 315 Delmull | f | fille | C | Mai | 1900 | 3 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | Plouffe Louis | — — | M | fils | C | Juin | 1910 | 1 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Kenny Nicholas | — — | M | Cousin | C | Juin | 1866 | 115 | 2 | | | | Flamand | Canadien | Catholique | Journalier | Aucun | non | oui | non | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 18 | 13 | Labelle Henri | 319 Delmull | M | Chef | M | Novembre | 1855 | 25 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Chauffeur | Aucun | non | oui | non | Occasion | 50 | | 60 | | 500 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | ~~Desmarais~~ Anna | — — | F | épouse | M | Mai | 1855 | 23 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | Labelle Beatrice | — — | F | fille | C | Mai | 1907 | 4 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | Labelle Roma | — — | M | fils | C | Mars | 1909 | 2 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | Labelle Henri | — — | M | fils | C | Février | 1907 | 4 | 5 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | ~~1~~ | 14 | Bazinet Alfred | 321 Delmull | M | Chef | M | Mai | 1881 | 30 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | 11-6-08 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | Valentine M L | — — | F | épouse | M | Mai | 1881 | 30 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Maître man | Aucun | non | oui | non | M & R | 57 | | 60 | | 700 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | Bazinet Yvonne | — — | F | fille | C | Août | 1900 | 11 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | Bazinet Albert | — — | M | fils | C | Août | 1902 | 8 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | Bazinet Rene | — — | M | fils | C | Septembre | 1903 | 7 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | Bazinet Lauretta | — — | F | fille | C | Octobre | 1906 | 4 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | Bazinet Germaine | — — | F | fille | C | Août | 1907 | 3 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | Bazinet Aurore | — — | F | fille | C | Mai | 1910 | 1 | 18 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 4 | 16 | Lebeuf Fernis | 313 Delmull | M | Chef | M | Avril | 1880 | 29 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Journalier | Aucun | non | oui | non | Occasion | 50 | | 60 | | 600 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | ~~Lauzon~~ Laurina | — — | F | épouse | M | Mai | 1882 | 29 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | Lebeuf Lucien | — — | M | fils | C | Septembre | 1900 | 11 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | Lebeuf Alcide | — — | M | fils | C | Janvier | 1902 | 9 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | Lebeuf Florian | — — | M | fils | C | Novembre | 1903 | 7 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | Lebeuf Germaine | — — | F | fille | C | Août | 1904 | 6 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | Lebeuf Paul | — — | M | fils | C | Septembre | 1910 | 1 | 7 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | 10 | 16 | Rancourt Napoleon | 311 Delmull | M | Chef | M | Mars | 1874 | 37 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Maître man | Aucun | non | oui | non | M & R | 57 | | 60 | | 720 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | ~~Lecompte~~ Mathilda | — — | F | épouse | M | Juillet | 1875 | 35 | 2 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | non | oui | non | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | 11 | 17 | Debien Emmanuel Hermenegilde | 309 Delmull | M | Chef | ~~M~~ | Mars | 1837 | 77 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | Debien Melina | — — | F | fille | C | Avril | 1871 | 40 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | Martineau Jean | — — | M | Gendre | M | Avril | 1881 | 30 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Journalier | Aucun | non | oui | non | Occasion | 52 | | 60 | | 600 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | Debien Hermine | — — | F | fille | M | Novembre | 1880 | 30 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | non | oui | non | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | ~~1~~ | 14 | Auger Aldas | 309 Delmull | M | Chef | M | Mars | 1888 | 23 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Forblantier | Aucun | non | oui | non | Fabrique | 52 | | 60 | | 600 | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | ~~Pichette~~ Delomelle | — — | F | épouse | M | Juillet | 1883 | 28 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | Auger Armand | — — | M | fils | C | Décembre | 1909 | 1 3/12 | 4 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | Auger Lucien | — — | M | fils | C | Mai | 1911 | 3/12 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | 12 | 19 | Dubeau Osias | 301 Delmull | M | Chef | M | Février | 1881 | 30 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Charretier | Aucun | non | oui | non | Construction | 52 | | 60 | | 1040 | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | Choquette Malvina | — — | F | épouse | M | Mars | 1882 | 29 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | Dubeau Henri | — — | M | fils | C | Décembre | 1901 | 9 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Charretier | Aucun | non | oui | non | Construction | 52 | | 60 | | 600 | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | Dubeau Osias | — — | M | fils | C | Juillet | 1903 | 7 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | Dubeau Bertha | — — | F | fille | C | Novembre | 1906 | 4 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | Dubeau Armand | — — | M | fils | C | Décembre | 1908 | 2 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | Brault Armand | — — | M | Pensionnaire | C | Août | 1880 | 30 | 7 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Chef Cook | Aucun | non | oui | non | C P R | 57 | | 60 | | 900 | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | 13 | 20 | Desjardins Joseph | 309 Delmull | M | Chef | M | Janvier | 1873 | 38 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Maître Charbon | Rien | 60 | oui | non | C P C | 57 | | 60 | | 1400 | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | Major Rebecca | — — | F | épouse | M | Août | 1875 | 35 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | Desjardins Henri | — — | M | fils | C | Décembre | 1898 | 12 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Ouvrier de Collège | Rien | 6 | oui | non | Fabrique | 52 | | 60 | | 150 | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | Desjardins Ozeme | — — | M | fils | C | Mars | 1877 | 14 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | Desjardins Rene | — — | M | fils | C | Mai | 1898 | 13 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | Desjardins Rosalie | — — | F | fille | C | Avril | 1902 | 9 | 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | Desjardins Fernand | — — | M | fils | C | Février | 1903 | 8 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | Desjardins Lucien | — — | M | fils | C | Octobre | 1904 | 6 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | Desjardins Rita | — — | F | fille | C | Octobre | 1906 | 4 | 11 2 | | | | Français | Canadienne | Catholique | Aucun | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | Desjardins Wilfrid | — — | M | fils | C | Juin | 1908 | 3 | 2 | | | | Français | Canadien | Catholique | ~~Aucun~~ | Rien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |